

学英语日历

ENGLISH

365

DAYS

83/

6

外语教学与研究出版社

# 1983

## 英语365天

陈德彰 编  
范克 绘

外语教学与研究出版社

# 英语三百六十五天

陈德彰 编 范克 绘

杨锡智 技术编辑

---

外语教学与研究出版社出版

(北京外国语学院23号信箱)

北京外国语学院印刷厂排版

3 2 0 9 厂 印 刷

新华书店北京发行所发行

各地新华书店经售

开本: 787×1092 1/64 12印张 365千字

1982年9月第1版 1982年9月北京第一次印刷

印数1—87,000册

---

书号: 9215 177

定价: 1.30元

1 9 8 3

June 1 Wednesday

**International Children's Day**  
(国际儿童节)

-----  
**Important Birthday:**

John Masefield (梅斯菲尔德 1878-1967), English poet

-----

JUNE

The ancient Romans named the first month of summer *June* in honour of the goddess Juno, patroness of women, marriage, and the home.



John Masefield

As a boy John Masefield had run away to sea, and knocked about the rough fringes of earth for many years. He said:

One road leads to London,

One road runs to Wales,  
My road leads me seawards  
To the white dipping sails.

One night, it was said, he found a copy of Chaucer, sat up with it till the stars paled and went forth in the morning knowing what his calling was. Masfield is a faithful disciple of Chaucer.

Practically all Masfield's narrative poems deal with common men or women, as his lyrics deal with the ordinary things of sea or land. Chaucer was great enough to include all types of humanity in his sympathy, but Masfield knows no gallant knights or dainty ladies; his range is narrowed to working folk; he has no romantic heroes but only such half-failures as you meet any day at the dock or in the street:

The sailor, the stoker of steamers, the man  
with a clout,  
The chanteyman bent at the halliards, putting  
a tune to the south,  
The drowsy man at the wheel and their  
tired lookout,....  
Of these shall my song be fashioned, my  
story be told.

1 9 8 3

June 2 Thursday



Thomas Hardy

(托马斯·哈代1840—1928)

Thomas Hardy was one of the greatest literary figures of his time. He began his life as an architect and the influence of his training is apparent in his books. His second novel, *Under the Greenwood Tree*, was hailed by discerning critics as introducing "a new writer of rare gifts".

His principal novels are: *A Pair of Blue Eyes*, *Far from the Madding Crowd*, *The Return of the Native*, *The Trumpet-Major*, *The Mayor of Casterbridge*, *The Woodlanders*, *Tess of the D'Urbervilles* and *Jude the Obscure*. *The Well-Beloved* was published later, but it had been written before *Jude the Obscure*, with



which grim story Hardy closed his career as a novelist.

The scene of his stories is almost always laid in Dorset, Devon and Hampshire, the Wessex of the old Saxons, and now universally spoken of as Hardy's country. He himself describes his chief prose works as "novels of character and environment". His descriptions of the hills and valleys, the moors and heaths and woodlands, are as striking as the characters of the men and women who inhabit his quiet village and market towns. A passionate lover of nature, he did not merely paint his scenes, but brought them to life. One might say he drew a speaking picture of nature as it actually appeared to him.

Hardy was far more than a teller of tales: to him the novel was the medium for an acute observation and criticism of life. He has been called a pessimist and it is true that the tragedy of life is the key-note of his novels. He seemed to regard human beings as puppets of fate, buffeted, tossed hither and thither, unable to direct their course by their own will and power.

---

1 9 8 3

June 3 Friday

---

### Touch System



THE UNIVERSITY of Northern Iowa offers a general-education art course called Visual World. It is based on humanities director Kenneth Lash's observation that "seeing is a marvelous manner of becoming aware. Awareness is the first order of knowing and precedes creativity."

One exercise in "seeing" which generates true "knowing" is called the lemon experiment. On Monday, each of the 20 students is asked to take a lemon from a shopping bag and then is instructed to keep the lemon with him day and night, looking, touching and smelling it. On Wednesday, without advance warning, the teacher asks that the lemons all be put back



into the shopping bag. Then each student is asked to find "his" lemon. Rarely does a student hesitate. No external markings have been added, yet students "know" their lemon. In the silence following the withdrawing of all 20 lemons from the shopping bag, one student said, "I don't know anybody the way I know that lemon."

## Word For Word Translation



翻譯不能逐字死譯，但有人將賈

島的《尋隱者不遇》和柳宗元的《江雪》逐字譯了，也有人認為品來尚有詩意，你認為怎麼樣？

Pine Beneath ask boy youth  
Say master pick medical-herb go  
Only in this mountain mist  
Cloud deep not know whereabouts.

(松下問童子                      言師采藥去  
只在此山中                      云深不知處)

Thousand mountain birds fly vanish  
Ten-thousand paths man trace nonexistent  
Sole boat palm-leave hat old man  
Lonely fishes cold river snow.

(千山鳥飛絕                      萬徑人踪滅  
孤舟蓑笠翁                      獨釣寒江雪)

1 9 8 3

June 4 Saturday



Puns

- What are the most unsociable things in the world?  
—Mile-stones, for you never see two of them together.
- \* \* \*
- What is the easiest way to keep water out of the house?  
—Omit to pay your water bill.
- \* \* \*
- Who may marry many a wife and still be single?  
—A clergyman.
- \* \* \*
- Why is a poor acquaintance better than a rich one?

—A friend in need is a friend indeed.

\* \* \*

—What question is that to which you must  
always answer “yes”?

—What does y—e—s spell?

\* \* \*

—What paradox may often be found in a  
flower garden?

—A white pink.



## If Many Men Knew What Many Men Know

If many men knew what many men know  
If many men went where many men go,  
If many men did what many men do,  
The world would be better; I think so, don't  
you?

## The Way to London

Somebody asked me, a man, in brown,  
Which is the way to London?  
One foot up, the other down,  
That is the way to London Town.

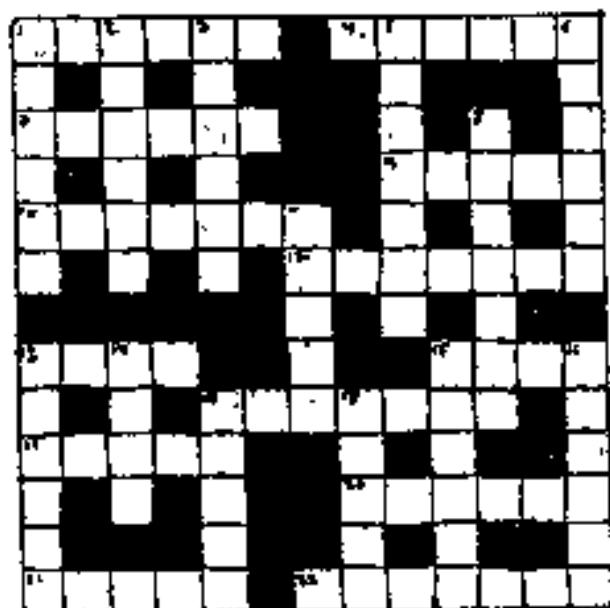


1 9 8 3

June 5 Sunday

---

Crossword



Clues Across

1. Not occupied. (6)
4. Sufficient. (6)
7. A child with no father or mother. (6)

9. A test. (5)
10. Floating in cold seas, this is a danger to ships. (7)
12. A coloured arc in the sky. (7)
13. The month before July. (4)
15. This makes a white Christmas. (4)
17. Blankets and sheets. (7)
19. A boat you paddle. (5)
20. Of the world. (6)
21. Long for. (5)
22. Pull to make longer. (7)

#### Clues Down

1. A stringed instrument. (6)
2. A metal. (6)
3. Not so far away. (6)
5. The hole in your nose. (7)
6. With a hole in the middle. (6)
8. Telling lies (colloquial) (7)
11. One of the seven deadly sins, when you eat too much. (5)
13. He rides horses. (6)
14. Fifteen minus six. (4)
15. A short sleep. (6)
16. Riches. (6)
17. Start. (5)
18. A number or a finger. (5)

1 9 8 3

June 6 Monday

**Important birthday:**

Nathan Hale (内森·黑尔 1755-1776), American  
soldier, hero of the American Revolution  
Aleksander Pushkin (普希金 1799-1837), Russian  
poet

## Legislative Bodies

### （立法机构）

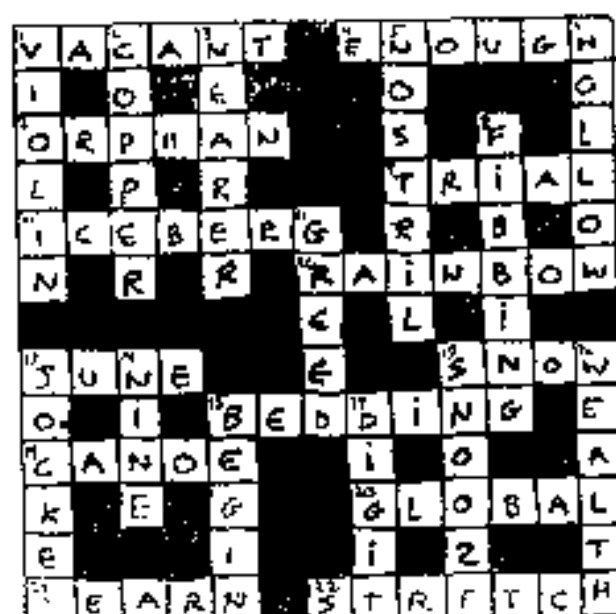


Legislative bodies in different countries have different names, for example, ours is called People's Congress. Can you match countries with their legislative

(各国的立法机构名称不同，例如在我国叫作全国人民代表大会。你能把下列各国和它们的立法机构对上吗？)

- |                   |                                   |
|-------------------|-----------------------------------|
| 1. Brazil         | a. People's Consultative Assembly |
| 2. Egypt          | b. Sejm                           |
| 3. Indonesia      | c. Diet                           |
| 4. Japan          | d. National Congress              |
| 5. Poland         | e. Parliament                     |
| 6. Soviet Union   | f. National Assembly              |
| 7. Spain          | g. Cortes                         |
| 8. Turkey         | h. Supreme Soviet                 |
| 9. United Kingdom | i. Congress                       |
| 10. United States | j. Grand National Assembly        |

Key to yesterday's crossword:



Answers: 1. d 2. f 3. a 4. c 5. b 6. h 7. g 8. j 9. e 10. i



1 9 8 3

June 7 Tuesday



A Quiz: Know Your  
English

1. Which of these is another way of saying *to find*?
  - a. to come down
  - b. to come across
  - c. to come through
  - d. to come for
  - e. to come in
2. All these are colours, but which is also the name of a flower?
  - a. purple
  - b. violet
  - c. orange
  - d. grey
  - e. scarlet
3. If you stand under a tree when it is raining, the tree
  - a. shelters you
  - b. hides you
  - c. conceals you
  - d. screens you
  - e. masks you

4. We talk about a range of
  - a. rivers
  - b. fields
  - c. mountains
  - d. forests
  - e. lakes
5. What sound does the cork make when you open a bottle of wine?
  - a. it bangs
  - b. it crackles
  - c. it booms
  - d. it pops
  - e. it thuds
6. Which of these houses has no upstairs?
  - a. a bungalow
  - b. a detached house
  - c. a semi-detached house
  - d. a terraced house
  - e. a mansion

---

Answers: 1. b 2. b 3. a 4. c 5. d 6. a

